

INHALT / CONTENTS

Teil I / Part I

- | | |
|--|--|
| 1. OUVERTURE 1
(Die Vorstellung des Chaos)
<i>(The Representation of Chaos)</i> | 8. REZITATIV (Gabriel) 36
Und Gott sprach: Es bringe die Erde Gras hervor
<i>And God said: Let the earth bring forth grass</i> |
| 2. REZITATIV (Raphael) und CHOR 3
Im Anfange schuf Gott Himmel und Erde
<i>In the beginning God created the heaven and the earth</i> | 9. ARIE (Gabriel) 37
Nun beut die Flur das frische Grün
<i>With verdure clad the fields appear</i> |
| 3. ARIE (Uriel) und CHOR 6
Nun schwanden vor dem heiligen Strahle
<i>Now vanish before the holy beams</i> | 10. REZITATIV (Uriel) 42
Und die himmlischen Heerscharen
<i>And the heavenly host proclaimed</i> |
| 4. REZITATIV (Raphael) 20
Und Gott machte das Firmament
<i>And God made the firmament</i> | 11. CHOR 43
Stimmt an die Saiten, ergreift die Leier!
<i>Awake the harp, the lyre awake!</i> |
| 5. SOLO (Gabriel) mit CHOR 22
Mit Staunen sieht das Wunderwerk
<i>The marv'llous work beholds amaz'd</i> | 12. REZITATIV (Uriel) 52
Und Gott sprach: Es sei'n Lichter
<i>And God said: Let there be lights in the firmament</i> |
| 6. REZITATIV (Raphael) 28
Und Gott sprach: Es sammle sich das Wasser
<i>And God said: Let the waters under the heaven be</i> | 13. REZITATIV (Uriel) 53
In vollem Glanze steigt jetzt die Sonne
<i>In splendor bright is rising now the sun</i> |
| 7. ARIE (Raphael) 29
Rollend in schäumenden Wellen
<i>Rolling in foaming billows</i> | 14. CHOR mit SOLI 56
Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
<i>The heavens are telling the glory of God</i> |

Teil II / Part II

15. REZITATIV (Gabriel) 74	23. ARIE (Raphael) 115
Und Gott sprach: Es bringe das Wasser	Nun scheint im vollem Glanze der Himmel
<i>And God said: Let the waters bring forth</i>	<i>Now heav'n in fullest glory shone</i>
16. ARIE (Gabriel) 75	24. REZITATIV (Uriel) 120
Auf starkem Fittiche schwinget sich der Adler	Und Gott schuf den Menschen
<i>On mighty pens uplifted soars the eagle</i>	<i>And God created man in his own image</i>
17. REZITATIV (Raphael) 84	25. ARIE (Uriel) 121
Und Gott schuf große Walfische	Mit Würd' und Hoheit angetan
<i>And God created great whales</i>	<i>In native worth and honor clad</i>
18. REZITATIV (Raphael) 86	26. REZITATIV (Raphael) 126
Und die Engel rührten ihr' unsterblichen Harfen	Und Gott sah jedes Ding
<i>And the angels struck their immortal harps</i>	<i>And God saw ev'rything</i>
19. TERZETT (Gabriel, Uriel, Raphael) 86	27. CHOR 127
In holder Anmut steh'n, mit jungem Grün	Vollendet ist das große Werk (I)
<i>Most beautiful appear, with verdure young</i>	<i>Achieved is the glorious work (I)</i>
20. TERZETT (Gabriel, Uriel, Raphael) und CHOR 94	28. TERZETT (Gabriel, Uriel, Raphael) 132
Der Herr ist groß in seiner Macht	Zu dir, o Herr, blickt alles auf
<i>The Lord is great, and great his might</i>	<i>On thee each living soul awaits</i>
21. REZITATIV (Raphael) 111	29. CHOR 140
Und Gott sprach: Es bringe die Erde hervor	Vollendet ist das große Werk (II)
<i>And God said: Let the earth bring forth</i>	<i>Achieved is the glorious work (II)</i>
22. REZITATIV (Raphael) 111	
Gleich öffnet sich der Erde Schoß	
<i>Straight opening her fertile womb</i>	

Teil III / Part III

30. REZITATIV (Uriel) 150	33. DUETT (Adam, Eva) 187
Aus Rosenwolken bricht	Holde Gattin! Dir zur Seite
<i>In rosy mantle appears</i>	<i>Graceful consort! At thy side</i>
31. DUETT (Eva, Adam) und CHOR 154	34. REZITATIV (Uriel) 203
Von deiner Güt', o Herr und Gott	O glücklich Paar, und glücklich immerfort
<i>By thee with bliss, O bounteous Lord</i>	<i>O happy pair, and always happy yet</i>
32. REZITATIV (Adam, Eva) 184	35. CHOR mit SOLI 204
Nun ist die erste Pflicht erfüllt	Singt dem Herren alle Stimmen!
<i>Our duty we performed now</i>	<i>Sing the Lord, ye voices all!</i>